

GEBRUIKSAANWIJZING 

INSTRUCTION MANUAL 

BEDIENUNGSANLEITUNG 

MODE D'EMPLOI 



 **VIBROPULSE PRO MASSAGEAPPARAAT**

 **VIBROPULSE PRO MASSAGE DEVICE**

 **VIBROPULSE PRO MASSAGERÄT**

 **VIBROPULSE PRO APPAREIL DE MASSAGE**



BELANGRIJK

Lees deze gebruiksaanwijzing alvorens dit product te gebruiken, bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

IMPORTANT

Read this instruction manual before operating this product, keep the instruction manual for future reference.

WICHTIG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

IMPORTANT

Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit. Conservez le manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.



VIBROPULSE PRO MASSAGEAPPARAAT

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de VIBROPULSE PRO voor het eerst gebruikt.
- Plaats de VIBROPULSE PRO altijd op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat kinderen de VIBROPULSE PRO niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
- Laat de VIBROPULSE PRO niet in contact komen met water.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant of een erkende technische dienst worden vervangen
- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik
- Zoals bij elk ander toestel voor lichaamsbeweging, dient u uw arts te raadplegen voordat u de VIBROPULSE PRO gaat gebruiken.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder, door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens en door personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder passend toezicht staan of instructies krijgen over het veilige gebruik van het hulpmiddel en de aan het gebruik ervan verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt als:

- U zwanger bent
- U een pacemaker, een implantaat of andere hulpmiddelen heeft
- U lijdt aan diabetes
- U een bloedsomloopstoornis heeft
- U zich zorgen maakt over uw gezondheid

Ouderen en zieken moeten hun arts raadplegen alvorens het product te gebruiken, ook als er geen specifieke reeds bestaande aandoeningen zijn. Omdat wrijving op de huid pijnlijk kan zijn, wordt aanbevolen het apparaat niet rechtstreeks op de huid aan te brengen. Stop onmiddellijk met het gebruik als u ongemak of pijn voelt.

Gebruik dit product niet voor het slapen gaan. Het massageapparaat heeft een stimulerend effect en kan de slaap vertragen.

Voorkom kortsluiting door het apparaat correct aan te sluiten en houd het uit de buurt van metaal (naalden), afval en water. Gebruik het apparaat op een vlakke ondergrond, als het apparaat niet stabiel staat, kan het omvallen en letsel veroorzaken.

Haal de adapter uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt. Als u een probleem vermoedt, schakel het apparaat dan zo snel mogelijk uit. Bewaar het apparaat in de verpakking op een veilige, droge en koele plaats wanneer u het langere tijd niet gebruikt.

Plaats geen andere voorwerpen op het massageapparaat.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen, maar alleen door een bevoegd en gekwalificeerd persoon.

Gebruik het apparaat niet op een natte huid om het risico op elektrische schokken te verminderen.

Houd het product uit de buurt van vocht. Gebruik het product niet als het of onderdelen ervan nat of vochtig zijn.




Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar, door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten en door personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder adequaat toezicht staan en passende instructies krijgen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik ervan met zich meebrengt begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen niet verantwoordelijk zijn voor het schoonmaken of onderhouden van het apparaat, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en onder toezicht staan van een volwassene. Houd het apparaat en zijn kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar en van huisdieren.

Go om letsel en onherstelbare schade te voorkomen altijd zitten terwijl u het massageapparaat gebruikt. Ga nooit op het apparaat staan of gebruik het nooit met kracht om gevaarlijk letsel te voorkomen.



Probeer het product niet te demonteren of te repareren. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici.

PRODUCT BESCHRIJVING:

Bedieningspaneel

1. VIBROPULSE PRO hoofdeenheid
2. Shiatsu-massagerollen
3. Voetkussens
4. Stekker
5. Stroomadapter
6. Stuurstroam
7. Display
8. AAN/UIT-knop 
9. Programmeerknop (Programma) **P**
10. Startknop 
11. Stopknop 
12. Knop + Tijd/Snelheid toename knop **+**
13. Knop - knop Tijd/Snelheid verlagen **-**

AFSTANDBEDIENING

14. Afstandsbediening
15. Knop + knop Snelheid verhogen **▲**
16. Knop + knop Tijd verhoging
17. Programmaknop **P**
18. Knop - knop Tijd verlagng
19. Knop - knop Snelheid verlagng **▼**
20. Start- en stopknop 
21. AAN/UIT knop 

DE SET BEVAT:

1. VIBROPULSE PRO hoofdeenheid
2. Afstandsbediening
3. Gebruiksaanwijzing in 4 talen
4. stroom adapter

GEBRUIKSAANWIJZING

Bedieningsfuncties

Snelheden van 1 tot 20

Tien speciaal ontworpen programma's

Opmerking

Het apparaat is ontworpen voor gebruik op de voetzool, de benen en de rug. Gebruik het niet op het middel, de nek of andere lichaamsdelen die niet in deze handleiding worden beschreven. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan die welke in deze handleiding en de oefengids zijn beschreven.

1. Plaats het toestel (1) op een vlakke, egale ondergrond
2. Steek het ene uiteinde van de adapter (5) in het lichtnet en het andere in de stroomaansluiting (4)
3. De functies van de VIBRAPULS PRO kunnen worden geselecteerd op het bedieningspaneel op het apparaat of op de afstandsbediening (14), zoals hieronder beschreven. De afstandsbediening werkt op 2 CR203-batterijen (meegeleverd). Plaats ze in het batterijvak met inachtneming van de polariteitsmarkeringen.
4. Om het apparaat aan en uit te zetten, drukt u op de ON/OFF-knop (8)
5. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de toets "P" (17) van de afstandsbediening om een van de 8 automatische programma's van de VIBRAPULS PRO te kiezen (P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8). Druk op de toets "Programma" (17) van de afstandsbediening om één van de 2 manuele programma's (H0 en H1) te kiezen. Om het programma op het apparaat te kiezen, drukt u op de programmaknop (P) op het apparaat (7). Druk op deze knop om over te schakelen van automatische naar handmatige programma's. De gekozen instelling wordt weergegeven op de displaypanelen (7).
6. Zie programmatabel

Programmatabel

AUTOMATISCHE PROGRAMMA'S

P1 -

Alleen trillen: Intensiteitsbereik 6 - 15

Tijd: 10 minuten

P2 -

Trillen en vibratie + massage

1 minuut ----- vibratie

2 minuten ----- vibratie + massage

3 minuten ----- vibratie

4 minuten ----- trilling + massage

5 minuten ----- trilling

6 minuten ----- vibratie + massage

7 minuten ----- vibratie

8 minuten ----- vibratie + massage

9 minuten ----- vibratie

10 minuten ----- trilling + massage

Bereik van Intensiteitsbereik: 9 - 15

Tijd: 10 minuten

P3 -

Alleen trilling

Bereik van Intensiteitsbereik: 9 - 15

Tijd: 10 minuten

P4 -

Vibratie en vibratie + massage

2 minuten ----- trilling

2 minuten ----- vibratie + massage

3 minuten ----- vibratie

3 minuten ----- vibratie + massage

Bereik van Intensiteitsbereik: 9 - 15

Tijd: 10 minuten

P5 -

Alleen trilling

Bereik van Intensiteitsbereik: 12 - 19

Tijd: 10 minuten

P6 -

Trilling + massage

Bereik van Intensiteitsbereik: 12 - 15

Tijd: 10 minuten

P7 -

Vibratie en vibratie + massage

2 minuten ----- trilling

2 minuten ----- vibratie + massage

3 minuten ----- vibratie

3 minuten ----- vibratie + massage

Bereik van Intensiteitsbereik: 12 - 18

Tijd: 10 minuten

P8 -

Vibratie + massage

Bereik van Intensiteitsbereik: 12 - 18

Tijd: 10 minuten

HANDMATIGE PROGRAMMA'S

H0

Manuele programma's, alleen vibratie

Bereik van Intensiteitsbereik: 1 - 20

Tijd: 10 minuten

H1

Manuele programma's, trilling + massage

Bereik van Intensiteitsbereik: 1 - 20

Tijd: 10 minuten

7. Om het gekozen programma te starten en te stoppen drukt u op de Start/Stop toets (20)

8. Het is niet mogelijk om de tijd van snelheid in te stellen bij automatische programma's

9. Als u een van de twee handmatige programma's (H0 en H1) kiest, kunt u een tijd instellen van 1 tot 10 minuten voor het starten van het programma.
- Druk op de toets Meer tijd (T+) (16) op de afstandsbediening of op de toets 0 op het apparaat (12) om de tijd te verhoog.
 - Druk op de toets Minder Tijd (T-) (18) op de afstandsbediening of de toets 0 op het apparaat (13) om de tijd te verlagen.
10. Zodra u de tijd hebt gekozen, drukt u op de toets Start/Stop (20) op de afstandsbediening of de toets Start (10) op het apparaat. Als het programma begint, kunt u op elk moment de snelheid instellen van 1 tot 15.
- Druk op de toets Meer snelheid (S+) (15) om de snelheid te verhogen.
 - Druk op de toets Minder snelheid (S-) (19) om de snelheid te verlagen
11. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u eerst op de toets Start/Stop (20) op de afstandsbediening of de stop-toets op het apparaat (11). Druk vervolgens op de toets ON/OFF op het apparaat (21) om het volledig uit te schakelen.
12. Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact.

REINIGEN

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Neem het apparaat en de voetkussens (3) af met een vochtige doek en milde zeep. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen. De voetkussens kunnen worden verwijderd voor een gemakkelijke reiniging (3).

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Ingang: 24V

Vermogen: 30W

Technische specificaties adapter

Ingang: 100 - 240 V

GARANTIE

Dit product wordt gedekt door een garantie tegen fabricagefouten met inachtneming van de in elk land geldende wetgeving.

VIBROPULSE PRO MASSAGE DEVICE

SAFETY WARNINGS

- Read the instruction manual before using the VIBROPULSE PRO for the first time.
- Always place the VIBROPULSE PRO on a flat surface
- Ensure that children do not use the VIBROPULSE PRO without adult supervision.
- Do not allow the VIBROPULSE PRO to make contact with water.
- If the power cable is damaged, it should be replaced with a special cable by the manufacturer or authorized technical service.
- Unplug the device after use
- As with any other physical exercise device, consult your doctor before you start using the VIBROPULSE PRO

This device may be used by children aged eight and over, by people with reduced physical sensory or mental abilities, and by people lacking in experience and knowledge if they are appropriately supervised or given suitable instructions on the safe use of the device and understand the dangers its use entails. Children should not be allowed to play with the device. Children should not clean or do maintenance on the device without supervision.

Consult your physician before using this product if:

- You are pregnant
- You have a pacemaker, an implant or other aids
- You suffer from diabetes
- You have a circulatory disorder
- You have concerns about your health

The elderly and infirm, should consult their doctor before using the product, even if there are no specific pre-existing conditions. Because skin friction can be painful, it is recommended that the device not be directly applied to the skin. Stop using immediately if you feel discomfort or pain.

Do not use this product at bedtime. The massager has a stimulating effect and can delay sleep.

To avoid a short circuit, connect the device correctly and keep it away from metal (needles), waste and water. Use the device on a flat surface, if the device is not stable, it could tip over and cause injury.

remove the adapter from the power outlet when not in use. If you suspect a problem, turn off the device as soon as possible. When not in use for extended periods store the device in its packing in a safe, dry cool place.

Do not place any other objects on the massager.

If the power cord is damaged, it must be replaced, but only by an authorized and qualified person.

To reduce the risk of electric shock, do not use the device on wet skin.

Keep the product away from moisture. Do not use the product if it or its parts are wet or damp.

This device may be used by children aged eight and over, by people with reduced physical, sensory or mental abilities, and by people lacking in experience and knowledge if they are appropriately supervised and given suitable






instructions on the safe use of the device and understand the dangers its use entails. Children should not be allowed to play with the device. Children should not be responsible for cleaning or maintaining the device, unless they are over the age of eight and supervised by an adult. Keep the device and its cable out of the reach of children under the age of eight and of pets and animals.

To avoid injury and irreparable damage always sit while using the massager. To avoid dangerous injury, never stand on the unit or use it forcefully.





Do not attempt to disassemble or repair the product. Repairs may only be carried out by suitably qualified technicians.

PRODUCT DESCRIPTION:

Control Panel

1. VIBROPULSE PRO main unit
2. Shiatsu massage rollers
3. Foot pads
4. Power plug
5. Power adapter
6. Control power
7. Display area
8. ON/OFF button 
9. Programming button (Programme) **P**
10. Start button 
11. Stop button 
12. Button + Time/Speed increase button 
13. Button - Time/Speed decrease button 

REMOTE CONTROL

14. Remote Control
15. Button + Speed increase button 
16. Button + time increase button
17. Programme button **P**
18. Button - time decrease button
19. Button + Speed decrease button 
20. Start and stop button 
21. ON/OFF button 

THE SET CONTAINS:

1. VIBROPULSE PRO main unit
2. Remote control
3. Instruction manual in 4 languages
4. power adaptor

INSTRUCTIONS FOR USE

Operating features

Speeds from 1 to 20

Ten specifically designed programmes

Note

The device is designed to be used on the sole on the foot, the legs and back.

Do not use it on the waist, neck or other parts of the body not described in this

manual. Do not use the device for purposes other than those specified in this manual and the exercise guide

1. Place the unit (1) on a flat level surface
2. Plug one end of the adapter (5) into the mains and the other into the power jack (4)
3. The functions of the VIBRAPULS PRO can be selected on the control panel on the device or on the remote control (14), as described below. The remote control runs on 2 CR203 batteries (included). Insert them into the battery compartment by following the polarity marks.
4. To turn the device on and off, press the ON/OFF button (8)
5. When the device is on, press the "P" button (17) on the remote control to choose one of the 8 VIBRAPULS PRO automatic programmes (P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8). Press the "Programme" button (17) on the remote control to choose one of the 2 manual programmes (H0 and H1). To choose the programme on the device, just press the programme button (P) on the device (7). Press this button to switch from automatic to manual programmes. The chosen setting is shown on the display panels (7).
6. See programme table

Programme table

AUTOMATIC PROGRAMMES

P1 -

Vibrate only: Range of intensity levels 6 – 15
Time : 10 minutes

P2 -

Vibration and vibration + massage
1 minute ----- vibration
2 minutes ----- vibration + massage
3 minutes ----- vibration
4 minutes ----- vibration + massage
5 minutes ----- vibration
6 minutes ----- vibration + massage
7 minutes ----- vibration
8 minutes ----- vibration + massage
9 minutes ----- vibration
10 minutes ----- vibration + massage
Range of intensity levels : 9 – 15
Time : 10 minutes

P3 -

Vibration only
Range of intensity levels : 9 – 15
Time : 10 minutes

P4 -

Vibration and vibration + massage
2 minutes ----- vibration
2 minutes ----- vibration + massage
3 minutes ----- vibration
3 minutes ----- vibration + massage
Range of intensity levels : 9 – 15

Time : 10 minutes

P5 -

Vibration only
Range of intensity levels : 12 – 19
Time : 10 minutes

P6 -

Vibration + massage
Range of intensity levels : 12 – 15
Time : 10 minutes

P7 -

Vibration and vibration + massage
2 minutes ----- vibration
2 minutes ----- vibration + massage
3 minutes ----- vibration
3 minutes ----- vibration + massage
Range of intensity levels : 12 – 18
Time : 10 minutes

P8 -

Vibration + massage
Range of intensity levels : 12 – 18
Time : 10 minutes

MANUAL PROGRAMMES

H0

Manual programmes, vibration only
Range of intensity levels : 1 – 20
Time : 10 minutes

H1

Manual programmes, vibration + massage
Range of intensity levels : 1 – 20
Time : 10 minutes

7. To start and stop the chosen programme press the Start/Stop button (20)
8. It is not possible to set the time of speed on automatic programmes
9. If you choose one of the two manual programmes (H0 and H1), you can set a time of 1 up to 10 minutes before starting the programme.
 - Press the More Time button (T+) (16) on the remote control or the 0 button on the unit (12) to increase the time
 - Press the Less Time button (T-) (18) on the remote control or the 0 button on the unit (13) to lower the time.
10. Once you have chosen the time, press the Start/Stop button (20) on the remote control or the Start button (10) on the device. To start the programme when the programme begins, you can set the speed from 1 to 15 at any time.
 - Press the More Speed button (S+) (15) to increase the speed
 - Press the Less Speed button (S-) (19) to reduce the speed
11. To turn off the device, first press the Start/Stop button (20) on the remote control or the stop button on the device (11). Then press the ON/OFF button on the device (21) to turn it completely off.
12. Disconnect the device from the mains after use.

CLEANING

Always unplug the device from the mains before cleaning it. Wipe the device and foot pads (4) with a damp cloth and mild soap. Do not use abrasive or corrosive cleaners. The foot pads can be removed for easy cleaning (4).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input : 24V

Power : 30W

Adapter technical Specifications

Input : 100 – 240 V

WARRANTY

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.

VIBROPULSE PRO MASSAGERÄT

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie den VIBROPULSE PRO zum ersten Mal benutzen.
- Stellen Sie den VIBROPULSE PRO immer auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder den VIBROPULSE PRO nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Lassen Sie den VIBROPULSE PRO nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch ein Spezialkabel des Herstellers oder des autorisierten technischen Kundendienstes ersetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz
- Wie bei jedem anderen Gerät für körperliche Übungen sollten Sie Ihren Arzt konsultieren, bevor Sie den VIBROPULSE PRO benutzen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder geeignete Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen dürfen. Kinder sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.

Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, wenn:

- Sie schwanger sind
- Sie einen Herzschrittmacher, ein Implantat oder andere Hilfsmittel tragen
- Sie an Diabetes leiden
- Sie eine Durchblutungsstörung haben
- Sie Bedenken bezüglich Ihrer Gesundheit haben

Ältere und gebrechliche Personen sollten vor der Anwendung des Produkts ihren Arzt befragen, auch wenn keine besonderen Vorerkrankungen vorliegen. Da die Reibung der Haut schmerzhaft sein kann, wird empfohlen, das Gerät nicht direkt auf der Haut anzuwenden. Brechen Sie die Anwendung sofort ab, wenn Sie Unbehagen oder Schmerzen verspüren.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht vor dem Schlafengehen. Das Massagegerät hat eine stimulierende Wirkung und kann den Schlaf verzögern.

Um einen Kurzschluss zu vermeiden, schließen Sie das Gerät korrekt an und halten Sie es von Metall (Nadeln), Abfall und Wasser fern. Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche. Wenn das Gerät nicht stabil ist, kann es umkippen und Verletzungen verursachen.

Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht benutzen. Wenn Sie ein Problem vermuten, schalten Sie das Gerät so schnell wie möglich aus.

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie es in der Verpackung an einem sicheren, trockenen und kühlen Ort auf.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Massagegerät. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von einer autorisierten und qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie das Gerät nicht auf nasser Haut.






Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es oder seine Teile nass oder feucht sind.

Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden und geeignete Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen dürfen. Kinder sollten nicht für die Reinigung oder Wartung des Geräts verantwortlich sein, es sei denn, sie sind über acht Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren sowie von Haustieren auf.





Um Verletzungen und irreparable Schäden zu vermeiden, verwenden Sie das Massagegerät immer im Sitzen. Um gefährliche Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie niemals auf dem Gerät stehen oder es gewaltsam benutzen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von entsprechend qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTS:

Bedienfeld

1. VIBROPULSE PRO Hauptgerät
2. Shiatsu-Massagerollen
3. Fußpads
4. Netzstecker
5. Netzadapter
6. Steuerstrom
7. Anzeigebereich
8. Taste ON/DFF 
9. Programmierstaste (Programm) P
10. Start-Taste 
11. Stop-Taste 
12. Taste + Zeit-/Geschwindigkeitserhöhungstaste 
13. Taste - Taste Zeit/Geschwindigkeit verringern 

FERNSTEUERUNG

14. Fernbedienung
15. Taste + Geschwindigkeitserhöhungstaste 
16. Taste + Zeit erhöhungstaste
17. Taste Programm P
18. Taste - Zeitverringernstaste
19. Taste - Geschwindigkeitsverringernstaste 
20. Start- und Stopptaste 
21. EIN/AUS-Taste 

DAS SET ENTHÄLT:

1. VIBROPULSE PRO Hauptgerät
2. Fernsteuerung
3. Gebrauchsanweisung in 4 Sprachen
4. netzadapter

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bedienelemente
Geschwindigkeiten von 1 bis 20
Zehn speziell entwickelte Programme

Hinweis

Das Gerät ist für die Anwendung an der Fußsohle, an den Beinen und am Rücken vorgesehen. Verwenden Sie es nicht an der Taille, am Hals oder an anderen Körperteilen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind. Verwenden Sie das Gerät nur für die in diesem Handbuch und in der Übungsanleitung angegebenen Zwecke.

1. Stellen Sie das Gerät (1) auf eine flache, ebene Oberfläche.
2. Stecken Sie das eine Ende des Adapters (5) in die Steckdose und das andere Ende in den Stromanschluss (4).
3. Die Funktionen des VIBRAPULS PRO können über das Bedienfeld am Gerät oder über die Fernbedienung (14) ausgewählt werden, wie unten beschrieben. Die Fernbedienung wird mit 2 CR203-Batterien (im Lieferumfang enthalten) betrieben. Legen Sie diese unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen in das Batteriefach ein.
4. Um das Gerät ein- und auszuschalten, drücken Sie die Taste ON/OFF (8).
5. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste "P" (17) auf der Fernbedienung, um eines der 8 VIBRAPULS PRO Automatikprogramme (P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8) zu wählen. Drücken Sie die Taste "Programm" (17) auf der Fernbedienung, um eines der 2 manuellen Programme (H0 und H1) zu wählen. Um das Programm am Gerät zu wählen, drücken Sie einfach die Programmtaste (P) am Gerät (7). Drücken Sie diese Taste, um vom automatischen zum manuellen Programm zu wechseln. Die gewählte Einstellung wird auf den Anzeigefeldern (7) angezeigt.
6. Siehe Programmtabelle

Programmtabelle

AUTOMATIKPROGRAMME

P1 -

Nur Vibration: Bereich der Intensitätsstufen 6 - 15
Zeit: 10 Minuten

P2 -

Vibration und Vibration + Massage
1 Minute ----- Vibration
2 Minuten ----- Vibration + Massage
3 Minuten ----- Vibration
4 Minuten ----- Vibration + Massage
5 Minuten ----- Vibration
6 Minuten ----- Vibration + Massage
7 Minuten ----- Vibration
8 Minuten ----- Vibration + Massage
9 Minuten ----- Vibration
10 Minuten ----- Vibration + Massage
Bereich der Intensitätsstufen : 9 - 15
Dauer: 10 Minuten

P3 -

Nur Vibration
Bereich der Intensitätsstufen : 9 - 15
Dauer: 10 Minuten

P4 -

Vibration und Vibration + Massage
2 Minuten ----- Vibration
2 Minuten ----- Vibration + Massage
3 Minuten ----- Vibration
3 Minuten ----- Vibration + Massage
Bereich der Intensitätsstufen : 9 - 15
Dauer: 10 Minuten

P5 -

Nur Vibration
Bereich der Intensitätsstufen : 12 - 19
Dauer: 10 Minuten

P6 -

Vibration + Massage
Bereich der Intensitätsstufen : 12 - 15
Dauer: 10 Minuten

P7 -

Vibration und Vibration + Massage
2 Minuten ----- Vibration
2 Minuten ----- Vibration + Massage
3 Minuten ----- Vibration
3 Minuten ----- Vibration + Massage
Bereich der Intensitätsstufen : 12 - 18
Dauer: 10 Minuten

P8 -

Vibration + Massage
Bereich der Intensitätsstufen : 12 - 19
Dauer: 10 Minuten

MANUELLE PROGRAMME

H0

Manuelle Programme, nur Vibration
Bereich der Intensitätsstufen : 1 - 20
Dauer: 10 Minuten

H1

Manuelle Programme, Vibration + Massage
Bereich der Intensitätsstufen : 1 - 20
Dauer: 10 Minuten

7. Zum Starten und Stoppen des gewählten Programms drücken Sie die Taste Start/Stop (20)
8. Es ist nicht möglich, die Zeit der Geschwindigkeit bei automatischen Programmen einzustellen
9. Wenn Sie eines der beiden manuellen Programme (H0 und H1) wählen,

können Sie eine Zeit von 1 bis 10 Minuten vor dem Start des Programms einstellen.

- Drücken Sie die Taste Mehr Zeit (T+) (16) auf der Fernbedienung oder die Taste 0 auf dem Gerät (12), um die Zeit zu erhöhen
- Drücken Sie die Taste Weniger Zeit (T-) (18) auf der Fernbedienung oder die Taste 0 auf dem Gerät (13), um die Zeit zu verringern.

10. Wenn Sie die Zeit gewählt haben, drücken Sie die Taste Start/Stop (20) auf der Fernbedienung oder die Taste Start (10) am Gerät. Um das Programm bei Programmbeginn zu starten, können Sie jederzeit die Geschwindigkeit von 1 bis 15 einstellen.

- Drücken Sie die Taste Mehr Geschwindigkeit (S+) (15), um die Geschwindigkeit zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste Weniger Geschwindigkeit (S-) (19), um die Geschwindigkeit zu verringern

11. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie zuerst die Taste Start/Stop (20) auf der Fernbedienung oder die Stoptaste am Gerät (11). Drücken Sie dann die ON/OFF-Taste am Gerät (21), um es vollständig auszuschalten.

12. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz.

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen. Wischen Sie das Gerät und die Fußpolster (3) mit einem feuchten Tuch und milder Seife ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzenden Reinigungsmittel. Die Fußpolster können zur einfachen Reinigung abgenommen werden (3).

TECHNISCHE DATEN

Eingang : 24V

Leistung : 30W

Technische Daten des Adapters

Eingang : 100 - 240 V

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie gegen Fabrikationsfehler im Rahmen der in den einzelnen Ländern gesetzlich vorgeschriebenen Fristen.

VIBROPULSE PRO APPAREIL DE MASSAGE

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser le VIBROPULSE PRO pour la première fois.
- Placez toujours le VIBROPULSE PRO sur une surface plane.
- Veillez à ce que les enfants n'utilisent pas le VIBROPULSE PRO sans la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez pas le VIBROPULSE PRO entrer en contact avec de l'eau.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial par le fabricant ou un service technique agréé.
- Débrancher l'appareil après utilisation
- Comme pour tout autre appareil d'exercice physique, consultez votre médecin avant de commencer à utiliser le VIBROPULSE PRO.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, et par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées de manière appropriée ou qu'elles reçoivent des instructions adéquates sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers que son utilisation comporte.

Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.

Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si :

- Vous êtes enceinte
- Vous avez un stimulateur cardiaque, un implant ou d'autres aides
- Vous souffrez de diabète
- Vous souffrez d'un trouble circulatoire
- Vous avez des inquiétudes concernant votre santé

Les personnes âgées et les infirmes doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit, même en l'absence de conditions préexistantes spécifiques. Le frottement de la peau pouvant être douloureux, il est recommandé de ne pas appliquer l'appareil directement sur la peau. Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit si vous ressentez une gêne ou une douleur.

N'utilisez pas ce produit au moment du coucher. Le masseur a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.

Pour éviter un court-circuit, connectez l'appareil correctement et tenez-le éloigné du métal (aiguilles), des déchets et de l'eau. Utilisez l'appareil sur une surface plane, si l'appareil n'est pas stable, il pourrait se renverser et causer des blessures.

Retirez l'adaptateur de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas. Si vous suspectez un problème, éteignez l'appareil dès que possible. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, rangez-le dans son emballage dans un endroit sûr, sec et frais.

Ne placez aucun autre objet sur le masseur.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé, mais uniquement par une personne autorisée et qualifiée.

Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil sur une peau humide.

Gardez le produit à l'abri de l'humidité. N'utilisez pas le produit si celui-ci ou ses parties sont mouillés ou humides.




Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, et par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient correctement surveillés et qu'ils reçoivent des instructions appropriées sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers que son utilisation comporte. Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas être chargés du nettoyage ou de l'entretien de l'appareil, sauf s'ils sont âgés de plus de huit ans et supervisés par un adulte. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de huit ans et des animaux domestiques.

Pour éviter toute blessure et tout dommage irréparable, restez toujours assis lorsque vous utilisez le masseur. Pour éviter toute blessure dangereuse, ne vous tenez jamais sur l'appareil et ne l'utilisez pas avec force.


N'essayez pas de démonter ou de réparer le produit. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des techniciens dûment qualifiés.

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Panneau de commande

1. Unité principale VIBROPULSE PRO
2. Rouleaux de massage shiatsu
3. Coussinets pour pieds
4. Fiche d'alimentation
5. Adaptateur électrique
6. Poussoir de contrôle
7. Zone d'affichage
8. Bouton ON/OFF 
9. Bouton de programmation (Programme) **P**
10. Touche de démarrage 
11. Touche d'arrêt 
12. Bouton + bouton d'augmentation du temps/de la vitesse **+**
13. Bouton - bouton de réduction de la durée/vitesse **-**

TÉLÉCOMMANDE

14. Télécommande
15. Bouton + Bouton Augmenter la vitesse **▲**
16. Bouton + Augmentation du temps de bouton
17. Bouton de programme **P**
18. Bouton - Diminution du temps du bouton
19. Bouton - Diminution de la vitesse du bouton **▼**
20. Bouton de démarrage et d'arrêt **▶**
21. Bouton ON/OFF 

LE SET CONTIENT :

1. Unité principale VIBROPULSE PRO
2. Télécommande
3. Manuel d'instruction en 4 langues
4. adaptateur électrique

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Caractéristiques de fonctionnement

Vitesses de 1 à 20

Dix programmes spécialement conçus

REMARQUE

L'appareil est conçu pour être utilisé sur la plante du pied, les jambes et le dos. Ne l'utilisez pas sur la taille, le cou ou d'autres parties du corps non décrites dans ce manuel. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel et dans le guide d'exercices.

1. Placez l'appareil (1) sur une surface plane et horizontale.
2. Branchez une extrémité de l'adaptateur (5) sur le secteur et l'autre sur la prise d'alimentation (4).
3. Les fonctions du VIBRAPULS PRO peuvent être sélectionnées sur le panneau de commande de l'appareil ou sur la télécommande (14), comme décrit ci-dessous. La télécommande fonctionne avec 2 piles CR203 (fournies). Insérez-les dans le compartiment à piles en respectant les marques de polarité.
4. Pour allumer et éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF (8).
5. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche "P" (17) de la télécommande pour choisir un des 8 programmes automatiques VIBRAPULS PRO (P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8). Appuyez sur la touche "Programme" (17) de la télécommande pour choisir l'un des 2 programmes manuels (H0 et H1). Pour choisir le programme sur l'appareil, il suffit d'appuyer sur la touche "Programme" (P) de l'appareil (7). Cette touche permet de passer des programmes automatiques aux programmes manuels. Le programme choisi est indiqué sur les panneaux d'affichage (7).
6. Voir le tableau des programmes

Tableau des programmes

PROGRAMMES AUTOMATIQUES

P1 -

Vibration uniquement : Niveaux d'intensité 6 - 15

Durée : 10 minutes

P2 -

Vibration et vibration + massage

1 minute ----- vibration

2 minutes ----- vibration + massage

3 minutes ----- vibration

4 minutes ----- vibration + massage

5 minutes ----- vibration

6 minutes ----- vibration + massage

7 minutes ----- vibration

8 minutes ----- vibration + massage

9 minutes ----- vibration

10 minutes ----- vibration + massage

Niveaux d'intensité : 9 - 15

Durée : 10 minutes

P3 -

Vibration seule

Niveaux d'intensité : 9 - 15

Durée : 10 minutes

P4 -

Vibration et vibration + massage

2 minutes ----- vibration

2 minutes ----- vibration + massage

3 minutes ----- vibration

3 minutes ----- vibration + massage

Niveaux d'intensité : 9 - 15

Durée : 10 minutes

P5 -

Vibration seule

Niveaux d'intensité : 12 - 19

Durée : 10 minutes

P6 -

Vibration + massage

Niveaux d'intensité : 12 - 15

Durée : 10 minutes

P7 -

Vibration et vibration + massage

2 minutes ----- vibration

2 minutes ----- vibration + massage

3 minutes ----- vibration

3 minutes ----- vibration + massage

Niveaux d'intensité : 12 - 18

Durée : 10 minutes

P8 -

Vibration + massage

Niveaux d'intensité : 12 - 18

Durée : 10 minutes

PROGRAMMES MANUELS

H0

Programmes manuels, vibrations uniquement

Niveaux d'intensité : 1 - 20

Durée : 10 minutes

H1

Programmes manuels, vibration + massage

Niveaux d'intensité : 1 à 20

Durée : 10 minutes

7. Pour démarrer et arrêter le programme choisi, appuyez sur le bouton Start/ Stop (20).

8. Il n'est pas possible de régler la durée de la vitesse sur les programmes automatiques. 9.

9. Si vous choisissez l'un des deux programmes manuels (H0 et H1), vous pouvez régler un temps de 1 à 10 minutes avant le démarrage du programme.
- Appuyez sur le bouton Plus de temps (1+) (16) de la télécommande ou sur

- le bouton 0 de l'appareil (12) pour augmenter le temps.
- Appuyez sur la touche Moins de temps (T-) (18) de la télécommande ou sur la touche 0 de l'appareil (13) pour diminuer le temps.
10. Une fois le temps choisi, appuyez sur le bouton Start/Stop (20) de la télécommande ou sur le bouton Start (10) de l'appareil. Pour démarrer le programme au début du programme, vous pouvez régler la vitesse de 1 à 15 à tout moment.
- Appuyez sur la touche Plus de vitesse (S+) (15) pour augmenter la vitesse.
 - Appuyez sur la touche Moins de vitesse (S-) (18) pour réduire la vitesse.
11. Pour éteindre l'appareil, appuyez d'abord sur le bouton Start/Stop (20) de la télécommande ou sur le bouton d'arrêt de l'appareil (11). Ensuite, appuyez sur le bouton ON/OFF de l'appareil (21) pour l'éteindre complètement.
12. Débranchez l'appareil du secteur après utilisation.

NETTOYAGE

Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer. Essuyez l'appareil et les repose-pieds (3) avec un chiffon humide et un savon doux. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou corrosifs. Les coussinets alimentaires peuvent être retirés pour faciliter le nettoyage (3).

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Entrée : 24V

Puissance : 30W

Spécifications techniques de l'adaptateur

Entrée : 100 - 240 V

GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication dans les délais prévus par la législation en vigueur dans chaque pays.

22C97/22000

H.A.C BV
1183AT 7 Amstelveen
The Netherlands
www.hollandasia.com